

Cultura. Un maestro malagueño fue el primer difusor en España

Málaga acoge hoy un congreso para dar a conocer el lenguaje. Por **María Salinas**. Málaga

El esperanto, un idioma universal y desconocido

A FINALES DEL XIX, EL MAESTRO MALAGUEÑO JOSÉ RODRÍGUEZ HUERTAS FUE UNO DE LOS PROTAGONISTAS DE LA EXPANSIÓN POR LA PENÍNSULA DEL ESPERANTO, EL LENGUAJE QUE QUISO 'DESTRUIR' LA TORRE DE BABEL.

► Tal día como hoy de hace 150 años, nació el creador del esperanto, un idioma que buscaba ser el lenguaje universal pero ha acabado siendo desconocido o sólo utilizado por una 'minoría' de dos millones de personas en todo el mundo. El doctor Lázaro Zamenhof impulsó este idioma como medio de comunicación por encima de fronteras, barreras, naciones y creencias; intentaba ser el segundo idioma común para todo el planeta, algo que finalmente ha conseguido el inglés.

Lo que no muchos saben es que el maestro malagueño José Rodríguez Huertas, a finales del siglo XIX, fue uno de los más decididos promotores de este lenguaje en la Península Ibérica. Para reconocer la aportación de Rodríguez Huertas, recordar a Zamenhof e informar sobre el esperanto, el sexagésimo octavo congreso del idioma se celebra a partir de hoy en nuestra ciudad.

La cita, hasta el domingo, es en el Salón de Actos 'Alcazaba' del Albergue Juvenil de Málaga -situado en la Plaza Pío XII N°2-. "Son unas

jornadas tanto para el público entendido como generalista, porque el esperanto es perfectamente entendible por alguien que no lo conozca previamente", asegura Julio Herrero, Secretario del Comité Organizador del evento, que se desarrollará completamente en esperanto. Pero no es tan simple el idioma como lo pintan; por ejemplo, 'patro' es 'padre' en esperanto; y 'marbordo de la suno' no es, ni más ni menos, que 'costa del sol'. Herrero asegura que el hecho de que más del 70% de las raíces del esperanto provengan del latín facilita a los españoles su comprensión y empleo.

"Las jornadas son tanto para el público entendido como el generalista, porque el esperanto es entendible", según los organizadores

Las jornadas están compuestas por audiciones en esperanto, proyección de películas en el mismo idioma y con subtítulos en español; una exposición 'Esperanto, Lengua y Cultura' complementará las actividades. Asimismo, se presentará el libro editado con motivo del congreso, una traducción al lenguaje creado por Zamenhof del libro de Juan Ramón Jiménez 'Platero y yo', 'rebautizado' 'Platero kaj mi'. También se presentarán plazas para el próximo curso escolar 2009/2010,



Sobre estas líneas, el doctor Zamenhof, el iniciador de la lengua internacional del esperanto.

para aprender esta lengua con ofertas para cursos presenciales o a distancia. Participarán como ponentes del congreso malagueño desde músicos hasta ingenieros químicos, profesores de Derecho, estudiantes, ve-

Durante la cita se presentará la traducción de 'Platero y yo', de Juan Ramón Jiménez, 'rebautizado' 'Platero kaj mi'

nidos de buena parte del planeta y unidos por su pasión por el esperanto.

Las jornadas están organizadas por la HEF (Federación Española de Esperanto), una asociación sin ánimo de lucro, apolítica y aconfesional, cuyo único objetivo es el uso y la difusión del idioma internacional esperanto, su cultura y su patrimonio. ★